

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (68)844

Vol. 1968/0145

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

KOM(68) 844 endg.

Brüssel, den 31. Oktober 1968

Entwurf einer VERORDNUNG DES RATES

zur Änderung der Verordnung Nr.
973/67/EWG, soweit sie die Zoll-
tarifbezeichnung von aus der Tür-
kei stammenden und kommenden Zi-
trusfrüchten betrifft

Vorschlag einer VERORDNUNG DES RATES

zur Änderung der Verordnung (EWG)
Nr. 253/68, soweit sie die Zoll-
tarifbezeichnung von aus der Tür-
kei stammenden und kommenden Zi-
trusfrüchten betrifft

(Von der Kommission dem Rat vorgelegt)

KOM(68) 844 endg.

Entwurf einer
Verordnung des Rates ..

zur Änderung der Verordnung Nr. 973/67/EWG,
so weit sie die Zolltarifbezeichnung von aus der Türkei
stammenden und kommenden Zitrusfrüchten betrifft

(Von der Kommission dem Rat vorgelegt)

BEGRÜNDUNG

Zweck des vorliegenden Entwurfs einer Verordnung ist die Änderung des Wortlauts der in Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung Nr. 973/67/EWG angeführten Tarifstelle ex 08.02 B, so dass die mit der Nomenklatur des Gemeinsamen Zolltarifs gemäss Verordnung (EWG) Nr.950/68 des Rates übereinstimmt.

Die letztgenannte Verordnung über den Gemeinsamen Zolltarif trat am 1. Juli 1968 in Kraft und hat den Wortlaut der genannten Tarifstelle geändert.

Entwurf

VERORDNUNG (EWG) DES RATES

.....

zur Änderung der Verordnung Nr. 973/67/EWG, so weit sie die Zollltarifbezeichnung von aus der Türkei stammenden und kommenden Zitrusfrüchten betrifft

(Von der Kommission dem Rat vorgelegt)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf das Abkommen über die zur Durchführung des Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Türkei zu treffenden Massnahmen und die dabei anzuwendenden Verfahren, insbesondere auf Artikel 2 Absatz 1,

nach Anhörung der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe :

(1)

Verordnung (EWG) Nr. 950/68 über den Gemeinsamen Zollltarif, die am 1. Juli 1968 in Kraft trat, änderte den Wortlaut der Tarifstelle ex 08.02 B. Infolgedessen ist

auch die Nomenklatur für die betroffenen Erzeugnisse, die in Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung Nr. 973/67/EWG des Rates vom 8. Dezember 1967 gegeben ist, zu ändern

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

(1) Amtsblatt Nr. L 172 vom 22.7.1968, S.1

Artikel 1

Die Nomenklatur der Erzeugnisse, die unter die in Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung Nr. 973/67/EWG vom 8. Dezember 1967 erwähnte Tarifstelle ex 08.02 B fallen, wird durch folgende Nomenklatur ersetzt :

ex 08.02 B Mandarinen und Satsumas ; Clementinen, Tangerinen und andere ähnliche Kreuzungen von Zitrusfrüchten.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tage nach dem Tage ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den

Für den Rat

Der Präsident

Vorschlag-tiner
VERORDNUNG DES RATES

zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 253/68,
soweit sie die Zolltarifbezeichnung von aus der Tür-
kei stammenden und kommenden Zitrusfrüchten betrifft

(Von der Kommission dem Rat vorgelegt)

BEGRÜNDUNG

Zweck des vorliegenden Vorschlags einer Verordnung ist die Änderung des Wortlauts der in Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 253/68 angeführten Tarifstelle 08.02 B, so dass sie mit der Nomenklatur des Gemeinsamen Zolltarifs gemäss Verordnung (EWG) Nr. 950/68 des Rates übereinstimmt.

Die letztgenannte Verordnung über den Gemeinsamen Zolltarif trat am 1. Juli 1968 in Kraft und hat den Wortlaut der genannten Tarifstelle geändert.

Vorschlag einer
VERORDNUNG (EWG) DES RATES

zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 253/68,
so weit sie die Zollltarifbezeichnung von aus
der Türkei stammenden und kommenden Zitrus-
früchten betrifft

(von der Kommission dem Rat vorgelegt)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN,

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschafts-
gemeinschaft,

gestützt auf Verordnung Nr. 973/67/EWG des Rates vom 8. Dezember 1967
über die in der Gemeinschaft vorzunehmende Durchführung einiger Be-
stimmungen des Beschlusses des Assoziationsrats EWG/Türkei über die
Durchführung von Artikel 6 des Protokolls Nr. 1 im Anhang zum Abkom-
men von Ankara ⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 2 Absatz 5,

nach Anhörung der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Verordnung (EWG) Nr. 950/68 über den Gemeinsamen Zollltarif ⁽²⁾, die
am 1. Juli 1968 in Kraft trat, änderte den Wortlaut der Tarifstelle
ex 08.02 B. Infolgedessen ist auch die Nomenklatur
für die betroffenen Erzeugnisse, die in Artikel 1 der Verordnung
(EWG) Nr. 253/68 des Rates vom 29. Februar 1968 (über die Durchfüh-
rungsbestimmungen zur Regelung der Einfuhr von Zitrusfrüchten mit
Ursprung in und Herkunft aus der Türkei) gegeben ist, zu ändern,

(1) Amtsblatt Nr. 301 vom 12.12.1967, S. 2

(2) Amtsblatt Nr. L 172 vom 22.7.1968, S. 1

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Nomenklatur der Erzeugnisse, die unter die in Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 253/68 vom 29. Februar 1968 erwähnte Tarifstelle ex 08.02 B fallen, wird durch folgende Nomenklatur ersetzt:

ex 08.02 B: Mandarinen und Satsumas; Clementinen, Tangarinen und andere ähnliche Kreuzungen von Zitrusfrüchten.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tage nach dem Tage ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den

Für den Rat

Der Präsident